

# Mesures de Sécurité

## ATTENTION!

F

Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Evitez toute exposition au faisceau. Produit laser de Classe 1. Ce système ne doit être ouvert que par un technicien qualifié afin d'éviter tout incident causé par une exposition au faisceau.  
LASER  $\lambda = 780 \text{ nm}$ , P max = 5 mW  
Indication de puissance: Sur l'envers de l'appareil.  
Cet appareil est conforme aux exigences existantes en la matière.



Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.



Merci de respecter l'environnement. Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.



Besoin de faire du boucan? - Seulement pas dans les tympans! Veuillez à baisser le volume sonore avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume à votre convenance une fois les écouteurs en place.

**CAUTION** – INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS FAILED OR DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
**ATTENTION** – RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DANGEREUX EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SECURITE EST NEUTRALISEE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.

**ADVARSEL!**  
USYNLIG LASERSTRÅLING, NÅR ENHEDEN ER ÅBEN OG SIKKERHEDSÅBRYDERNE ER UDE AF FUNKTION ELLER OMGÅET. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
**VORSICHT!**  
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG, FALLS SICHERHEITS-VERRIEGELUNG NICHT EINGERASTET IST ODER WENN SIE BEEINTRÄCHTIGT IST. SETZEN SIE SICH NICHT DEM LASERSTRAHL AUS!



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LASERAPPARAT AV KLASS 1  
AREIL A LASER DE CLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
LASERPRODUKT AF KLASSE 1

**WARNING!**  
OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRARNA ÄR URKOPPLADE. TITTA EJ IN I STRÅLEN.  
**VARO!**  
AVATTIENNA JA OHITETTAESSA SUOJALUKITUS OLET ALLTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

<p>L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS INFORMANT DE LA PRESENCE D'UNE "TENSION DANGEREUSE" A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p>	<p><b>ATTENTION</b> <b>RISQUE D'ELECTROCUTION</b> <b>NE PAS OUVRIR</b></p> <p>ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CORPS (OU LE BOITIER ARRIERE) DE CET APPAREIL. LES PIECES INTERNES DE CET APPAREIL NE NECESSITENT AUCUNE MAINTENANCE FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERATION DE MAINTENANCE.</p>	<p>LE POINT D'EXCAMATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS RENVOYANT A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CE PRODUIT.</p>
<p>VOIR MARQUAGE SUR L'ENVERS / AU DOS DE L'APPAREIL</p>		

**AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS LAISSER CET APPAREIL SOUS LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce manuel d'instructions sont données à titre informatif uniquement et ne constituent en aucun cas une garantie. Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des changements ou modifications sans avis préalable. La version anglaise sert de référence finale pour toutes les informations relatives au produit et à son mode de fonctionnement en cas de divergences dans les autres langues.



# Contenu

## Mesures de Sécurité

### Avant de commencer ..... 2

- Conseils Utiles ..... 2
- Alimentation CA ..... 2
- Alimentation sur Piles ..... 2
  - Informations importantes concernant les piles ..... 2

### Boutons de commandes ..... 3

### Affichage ..... 3

### Radio ..... 4

- Rechercher une station ..... 4

### Lecteur CD ..... 4

- Notes sur les disques CD-R/RW ..... 4
- Sélectionner le Mode CD ..... 4
- Charger un Disque ..... 4
- Lecture et Pause ..... 4
- Omettre et Rechercher ..... 5

- Arrêter la Lecture ..... 5

- Contrôle du Niveau Sonore ..... 5

- Système d'Amplification des Basses ..... 5

- Lecture Aléatoire ..... 5

- Programmation ..... 5
  - Effacer un Programme ..... 6

- Répétition ..... 6
  - Répétition Aléatoire ..... 6
  - Répétition de Programme ..... 6

### Guide en Cas de Problèmes ..... 7

### Maintenance ..... 8

- Nettoyage du corps de l'appareil ..... 8
- Manipulation de vos CDs ..... 8
- Nettoyage de vos CDs ..... 8
- Entretien de la Lentille CD ..... 8

### Plus d'infos ..... 9

- Précautions d'Emploi ..... 9
- Consignes de sécurité pour les écouteurs ..... 9
- Veillez à ne pas Enfreindre ..... 9
- Spécifications Techniques ..... 9

F



1





# Avant de commencer

## Conseils Utiles

F

- Ne pas utiliser votre système immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit frais à une pièce chauffée, la condensation pouvant causer un mauvais fonctionnement du système. Si de la condensation vient à se former à l'intérieur du système, il peut ne pas fonctionner proprement. Pour remédier à ce problème, éteignez le système et attendez environ 30 minutes avant de remettre en marche pour laisser la condensation se dissiper.
- Ce système est équipé d'un laser. Pour éviter tout incident, il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.
- Ne jamais laisser la platine CD ouverte, de la poussière risquant de recouvrir la lentille laser et /ou la platine risquant d'être bousculée accidentellement.
- Ne pas laisser le système dans des endroits mouillés tels que salle de bains ou bord de la piscine. Evitez de laisser l'appareil dans des endroits humides ou anormalement chauffés.
- Le système continue d'être alimenté même lorsqu'il est à l'arrêt. Pour couper l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de votre appareil pour assurer une ventilation adéquate. Les orifices de ventilation ne doivent jamais être obturés par des objets, tels que journal etc.
- Ne placez jamais de source incandescente, telle qu'une bougie allumée par exemple, sur votre appareil.
- Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées dans le respect de l'environnement.

## Alimentation CA

Branchez la prise d'alimentation dans la prise CA située à l'arrière de votre unité, puis dans une source d'alimentation CA compatible avec le type de prise fournie avec votre unité.



Note :

Regardez dans le compartiment à piles pour trouver le cordon d'alimentation CA.

2

## Alimentation sur Piles

Installez 6 piles alcalines modèle D (non fournies) et emmenez votre stéréo dans tous vos déplacements. Ouvrez la porte du compartiment à piles au dos de l'appareil en appuyant dans le sens de la flèche. Insérez les piles en respectant les indications de polarités à l'intérieur du compartiment (voir diagramme).

**Merci de noter que le cordon d'alimentation Courant Alternatif doit être débranché du secteur pour alimenter votre appareil sur piles.**

## Informations importantes concernant les piles

- Retirez les piles afin d'éviter des fuites si vous n'utilisez pas votre télécommande pendant plus d'un mois.
- Mettez immédiatement au rebut des piles qui présentent des fuites car des piles qui fuient peuvent provoquer des lésions à la peau ou d'autres lésions aux personnes. Éliminez les piles d'une manière appropriée, selon les réglementations provinciales et locales.
- Toute pile peut présenter une fuite d'électrolyte dans les conditions suivantes:
  - si on la mélange avec un type de pile différent,
  - si on l'insère de façon incorrecte,
  - si on ne remplace pas toutes les piles en même temps,
  - si on la jette au feu, ou
  - si on tente de charger une pile dont la recharge n'est pas prévue.



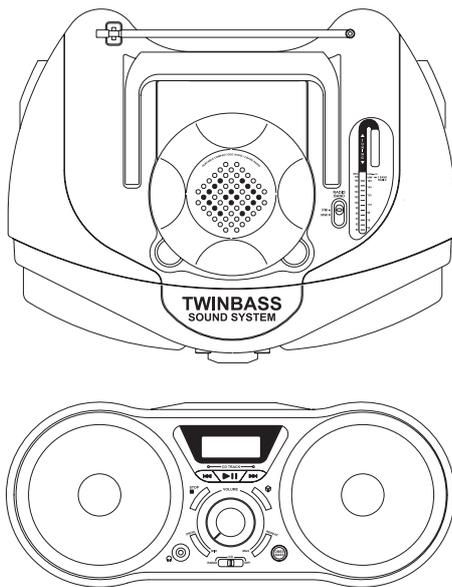
### IMPORTANT:

Veillez à retirer les piles de votre appareil si vous pensez ne pas l'utiliser pendant plus de 30 jours

afin d'éviter tout écoulement des piles pouvant endommager sérieusement votre appareil. Jetez vos piles mortes ou en perte de puissance de façon appropriée conformément aux règles fédérales, régionales et locales en vigueur. Afin d'éviter tout risque de blessure ou dommage, ne pas inverser les polarités des piles ni mélanger différents types de piles.

# Boutons de Commandes

## Unité Principale



**VOLUME** – pour augmenter ou réduire le volume sonore.

**RADIO** **OFF** – Bouton de Fonctions – permet de choisir entre OFF (désactivé), mode RADIO ou mode CD.

**PLAY / PAUSE** – pour commencer ou mettre la lecture CD en pause.

**CD TRACK** – pour rechercher/sauter des pistes CD vers l'avant ou vers l'arrière.

**STOP** – pour stopper la lecture CD.

– pour procéder à la lecture aléatoire des pistes CD.

**PROG.** – pour entrer en mode de programmation du lecteur CD.

**REPEAT** – pour répéter la lecture d'1 piste ou du disque entier.

**DBBS BASS** – allume/éteint le système d'amplification des basses.

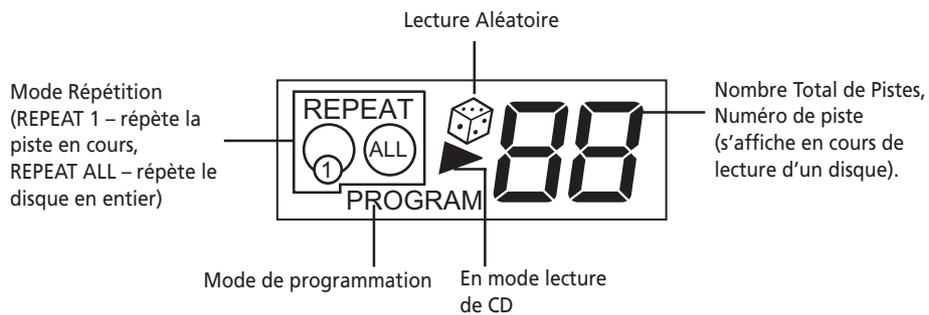
**PHONE** – permet de brancher le casque.

**RADIO BAND** – permet de sélectionner entre la bande FM et MW.

**▲ TUNING ▼** – faire tourner pour rechercher les stations radio.

F

## Affichage



3

# Radio

## Rechercher une station

F

1. Placez le Bouton de Fonctions sur **RADIO**.
2. Positionnez le bouton **RADIO BAND** sur la bande FM ou sur la bande MW.
3. A l'aide de la touche ▲ **TUNING** ▼, sélectionnez une station radio.
4. Utilisez le bouton de **VOLUME** pour régler le niveau sonore.



### Astuces:

Pour une meilleure réception FM, allongez ou déplacez l'antenne. Pour une meilleure réception MW, faites pivoter l'unité.

# Lecteur CD



Cet appareil est compatible avec les disques CD-R/RW pour la lecture.



### Notes sur les disques CD-R/RW:

- N'apposez pas d'étiquettes de quelque type que ce soit sur les faces (que ce soit du côté étiqueté ou enregistré) d'un disque CD-R/RW car des dysfonctionnements de l'appareil peuvent en résulter.
- Pour éviter d'endommager le disque CD-R/RW, n'ouvrez pas la porte du compartiment du disque lorsque le disque est en cours de lecture.
- Ne chargez pas l'appareil avec un disque CD-R/RW non enregistré. Dans ce cas, la lecture initiale du disque peut prendre davantage de temps.
- **L'aptitude de l'appareil à restituer l'enregistrement sur des disques CD-RW peut varier en raison des variations de qualité du disque CD-RW disc et du graveur ayant servi à créer le disque.**

## Sélectionner le Mode CD

Vous pouvez sélectionner le mode CD en faisant glisser le Bouton de Fonctions sur **CD**.



## Charger un Disque

1. Ouvrez le plateau à disque en le soulevant manuellement.
2. Insérez un disque, face étiquetée vers le haut.
3. Appuyez sur la porte du compartiment à disque pour le refermer. Le nombre total de pistes figurant sur le disque apparaît sur l'affichage.

## Lecture et Pause

1. En mode stop, appuyez sur **PLAY/PAUSE** ►|| pour démarrer la lecture du CD. L'icône ► s'affiche.
2. Lors de la lecture du CD, appuyez sur **PLAY/PAUSE** ►|| pour interrompre la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour la reprendre. En mode Pause, l'icône ► clignote sur l'affichage.

# Lecteur CD

## Omettre et Rechercher

1. Appuyez sur  ou  pour passer respectivement à la piste précédente ou suivante.
2. Appuyez et maintenez enfoncé  ou  pour effectuer respectivement une recherche arrière rapide ou une recherche avant rapide dans la piste en cours.

## Arrêter la Lecture

Appuyez sur **STOP**  pour arrêter la lecture.

## Contrôle du Niveau Sonore

Utilisez le bouton de **VOLUME** pour obtenir le niveau sonore de votre choix.



### Astuces:

Vous pouvez utiliser un casque en insérant son cordon dans la prise casque .

## Système d'Amplification des Basses

Appuyez sur **DBBS BASS** pour allumer/éteindre la fonction DBBS.

## Lecture Aléatoire

Lors de la lecture, appuyez sur  pour écouter les pistes de façon aléatoire.  
En mode stop, appuyez sur  pour activer la fonction aléatoire, puis appuyez sur **PLAY/PAUSE**  pour lancer la lecture aléatoire.  
L'icône  apparaît sur l'affichage lorsque la lecture aléatoire est activée.

Appuyez une nouvelle fois sur  ou sur **STOP**  pour désactiver la fonction mode lecture aléatoire.



### Note:

La lecture aléatoire n'est pas disponible sous le mode programme.

## Programmation

1. Appuyez sur **PROG.** pour accéder au mode de programmation. L'emplacement du programme clignote une fois sur l'affichage. Ensuite, le numéro de la piste stockée à cet emplacement mémoire se met à clignoter. Si l'emplacement mémoire est vide, 00 clignote sur l'affichage.
2. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner la piste que vous souhaitez programmer.
3. Appuyez une nouvelle fois sur **PROG.** pour confirmer votre choix et passer à l'emplacement mémoire suivant.
4. Répétez les étapes 2 à 3 pour programmer jusqu'à 20 pistes.
5. En mode programmation, appuyez sur **PLAY/PAUSE**  pour démarrer la lecture de votre programme (l'indicateur **PROGRAM** reste allumé sur l'affichage).

Appuyez sur **STOP**  pour revenir à un mode de lecture normal.



### Astuce:

Si vous êtes en mode de lecture normale et souhaitez procéder à la lecture d'un programme en mémoire, appuyez sur **PROG.** puis sur le bouton de lecture **PLAY**.

F

5

# Lecteur CD

## Effacer un Programme

F

Votre programme est effacé lorsque vous ouvrez la platine CD ou changer de mode (par ex. radio, cassette).

## Répétition

Appuyez une fois sur **REPEAT** (répétition) pour répéter la piste en cours ; l'icône ( REPEAT  ) apparaît sur l'affichage.

Appuyez deux fois sur **REPEAT** (répétition) pour répéter le disque en entier ; l'icône ( REPEAT  ) apparaît sur l'affichage.

Appuyez une troisième fois sur **REPEAT** (répétition) pour désactiver le mode de répétition.



### Note:

Lorsque la fonction lecture aléatoire est activée, seule l'option Repeat All (Répétition Totale) peut être sélectionnée.

## Répétition de Programme

Lorsque le mode lecture de Programme est activé, appuyez sur **REPEAT** pour faire apparaître les options de répétition de programme.

En mode programme, appuyez une fois sur **REPEAT** pour répéter la chanson en cours. Les icônes REPEAT  et PROGRAM s'affichent.

En mode programme, appuyez une nouvelle fois sur **REPEAT** pour répéter la chanson en cours. Les icônes REPEAT  et PROGRAM s'affichent.

En mode programme, appuyez une troisième fois sur **REPEAT** pour retourner au mode de lecture de programme normal.



### Astuce:

Appuyez sur **STOP**  pour désactiver le mode Répétition, Aléatoire ou Programme.

## Répétition Aléatoire

Lorsque le mode lecture aléatoire est activé, appuyez sur **REPEAT** pour enclencher la fonction répétition aléatoire.

Les icônes REPEAT  et  s'affichent. Appuyez une nouvelle fois sur **REPEAT** pour retourner au mode de lecture aléatoire normal.

# Guide en Cas de Problèmes

Problème	Solution
Le système ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez l'appareil pour un moment puis rebranchez-le.</li><li>• Vérifiez la source d'alimentation en branchant un autre appareil.</li></ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajustez le volume sonore.</li><li>• Assurez-vous que vous avez sélectionné la bonne fonction.</li></ul>
Mauvaise réception radio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réorientez l'antenne pour une meilleure réception.</li><li>• Eteignez les appareils électriques à proximité de votre système, tels que sèche-cheveux, aspirateur ou lampe fluorescente.</li></ul>
Le CD ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous qu'il y ait un CD dans la platine.</li><li>• Assurez-vous que le CD soit inséré avec l'étiquette sur le dessus.</li><li>• Essayez un autre CD.</li><li>• Assurez-vous que le bouton de mise en Pause ne soit pas enfoncé.</li><li>• Assurez-vous que la fonction CD soit sélectionnée.</li></ul>
Le CD saute	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essuyez le CD (en suivant les explications de la section "Maintenance")</li><li>• Vérifiez si le CD est rayé, voilé ou a subi tout autre dommage.</li><li>• Vérifiez si votre appareil est soumis à des vibrations ou chocs qui peuvent affecter son bon fonctionnement. Déplacez l'appareil si nécessaire.</li></ul>

F

7

# Maintenance

**F**

## Nettoyage du corps de l'appareil

- Débranchez le système de sa source d'alimentation Courant Alternatif avant d'essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux à poussière.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux et propre ou une peau de chamois légèrement humide. **NE PAS** utiliser de solvants au risque d'endommager la surface de l'appareil.

## Manipulation de vos CDs

- Ne pas toucher la surface comportant les signaux. Manipulez vos CDs par les bords ou par un bord et l'ouverture centrale.
- Ne pas coller d'étiquettes ou de ruban adhésif sur la face portant l'étiquette. Ne pas rayer ni endommager l'étiquette.
- Vos CDs tournent à très grande vitesse à l'intérieur du lecteur. Ne pas utiliser de CDs endommagés (fissurés ou voilés).
- Veillez à ranger vos CDs dans leur pochette d'origine après chaque utilisation. Ne pas laisser vos CDs dans des endroits humides ou anormalement chauffés.

## Nettoyage de vos CDs

- Des CDs sales peuvent causer une mauvaise qualité du son. Entretenez périodiquement vos CDs en les essuyant délicatement avec un chiffon doux depuis l'orifice central vers le périmètre extérieur.
- Lorsqu'un CD est sale, trempez un chiffon doux dans un peu d'eau, essorez-bien, enlevez la saleté et essuyez les gouttelettes d'eau avec un chiffon sec.
- Ne jamais utiliser de sprays nettoyants ou agents antistatiques sur des CDs. Ne jamais nettoyer vos CDs avec du benzène, diluant ou autres solvants volatiles qui risquent d'endommager la surface du disque.

## Entretien de la Lentille CD

- Une lentille sale peut également causer une mauvaise qualité du son de votre système. Pour nettoyer la lentille, achetez un disque de nettoyage pour lentille CD qui peut vous permettre de maintenir la qualité du son de votre système. En ce qui concerne le mode d'entretien de la lentille CD, merci de vous référer aux instructions accompagnant le disque de nettoyage.



# Plus d'Infos

## Précautions d'Emploi

- N'ouvrez le corps de l'appareil en aucun cas. Faites appel à un technicien qualifié pour toute réparation ou tout ajustement interne.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil avec son boîtier manquant.
- Ne pas toucher le lecteur avec les mains mouillées. Si tout liquide vient à se déverser à l'intérieur, faites examiner le lecteur par un technicien qualifié.
- Ce lecteur de disque compact utilise un faisceau laser pour la lecture du matériel sur le disque. Le mécanisme laser correspond à la cartouche et au saphir d'un tourne-disque conventionnel. Bien que ce produit incorpore une lentille laser, son fonctionnement ne présente aucun danger sous réserve que vous suiviez attentivement les instructions.
- Les disques tournent à grande vitesse à l'intérieur du lecteur. Ne pas utiliser de disques endommagés, voilés, ou craquelés.
- Pour éviter d'endommager ce produit, mettez le sélecteur de tension à la position adéquate. Ne pas toucher la lentille laser située à l'intérieur du compartiment CD. Evitez également que de la poussière ne vienne se déposer sur la lentille laser et ne laissez pas le compartiment CD ouvert trop longtemps. Lorsque la lentille est saine, nettoyez-la avec une brosse à poils doux ou au moyen d'un souffleur d'air conçu pour les objectifs d'appareils-photos.
- Laissez votre appareil à l'abri des éclaboussures.

## Consignes de sécurité pour les écouteurs

- Ne faites pas fonctionner vos écouteurs à un volume élevé. Les experts de l'audition mettent en garde contre une écoute prolongée à volume élevé.
- Si vous ressentez des coups de cloche dans vos oreilles, diminuez le volume, ou bien interrompez l'utilisation.
- Vous devez les utiliser avec une prudence extrême ou interrompre temporairement leur utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- Même si vos écouteurs sont d'un modèle prévu pour l'extérieur, vous permettant d'écouter les sons de l'extérieur, n'augmentez pas le volume au point que vous ne soyez plus en mesure d'entendre ce qui se passe autour de vous.

F

## Veillez à ne pas Enfreindre

Ce produit ne doit être utilisé que dans le cadre de sa fonction première, à savoir à but de divertissement, sans violation des lois sur les droits d'auteurs. Toute tentative d'utilisation de cet appareil en dehors de sa fonction première est illégale et est par conséquent condamnée par Thomson.

## Spécifications Techniques

Alimentation: 230V~50Hz  
Dimensions: (H x L x P mm)  
Appareil - 152 x 368 x 279  
Lecteur CD: Courbe de Réponse (+/- 2dB): 60Hz to 20 kHz  
Plaque Indicatrice de Puissance: Vérifiez au dos de l'appareil.